

4. SUMMARY

A discourse analysis was done on the Greek text of Paul's letter to the Ephesians, as published by Nestle-Aland (26th edition) and the United Bible Societies (3rd edition). The discourse was analyzed into colons on syntactic grounds. Colons are regarded as consisting of a matrix (comprising a noun phrase and a verb phrase) with enlargements.

Syntactic as well as thematic considerations determined the division of the letter into fourteen pericopes or paragraphs. The results of the colon and pericope divisions were recorded schematically.

A detailed description of semantic relations was then undertaken. Relations between words, relations between colons, and finally relations between pericopes were considered from a semantic viewpoint. The purpose was to determine what the deep structure is in the letter to the Ephesians, as distinguished from the surface structure as it is apparent in the syntactic structure.

In this way the semantic structure of words, colons and pericopes was described. Considering the theme of all the pericopes, a structure for the whole of Ephesians was suggested and tabulated. It was postulated that the theme of the letter is salvation, and specifically how God made salvation available to the heathen. This theme is stated in the first half of the letter (Eph 1-3), and in the second half the practical implications are described in the form of exhortations as to how everyday Christian living should be conducted. Pericope 4 (Eph 2.1-10) seems to be the focal point in the statement of the theme. Its centrality is indicated by the overall structure of Eph 1-3. The opening and closing pericopes of the letter are the frame in which the two major portions are enclosed.

The dissertation represents a practical application of an approach to semantic relations in discourse analysis developed primarily by J.P. Louw and E.A. Nida. Because it is a practical application, there is no discussion of the method itself. Other approaches were also considered, and the discerning reader may discover traces of these in the dissertation.

Although the work is linguistic in nature, theological works on Ephesians were also studied in an attempt to place the linguistic commentary in perspective theologically.

5. SUMMARY IN AFRIKAANS

Onderliggend aan die proefskrif is 'n redevoeringsanalise van die Griekse teks van Efesiërs. Die teks wat gebruik is, is die van Nestle-Aland (26e uitgawe) en die Verenigde Bybelgenootskappe (3e uitgawe).

Die brief is op grond van sintaktiese oorwegings in kola verdeel. Die uitgangspunt is dat 'n kolon bestaan uit 'n naamwoordstuk (NP) en 'n werkwoordstuk (VP), waarop uitbreidings mag voorkom was sintakties verbind is. Sintaktiese sowel as tematiëse oorwegings het bepaal hoe die brief in perikope of paragrawe verdeel is. Daar is gevind dat daar veertien perikope in Efesiërs is. Die kolon-en perikoopverdelings is skematies voorgestel.

Daarna is 'n gedetailleerd beskrywing van semantiese relasies aangepak. Relasies tussen woorde, tussen kola, en tussen perikope is oorweeg en beskryf vanuit 'n semantiese oogpunt. Op hierdie wyse is die dieptestruktuur van die brief aan die Efesiërs blootgelê, in teenstelling met die oppervlaktestruktuur, soos dit in die sintaktiese struktuur duidelik is.

Die semantiese struktuur van woorde, kola, en perikope is beskryf. Met inagning van die temas van al die perikope is 'n struktuur van die hele Efesiërs voorgestel en in table-vorm aangebied. Dit het geblyk dat die tema van Efesiërs saligheid is, en dan spesifiek hoe God die saligheid binne bereik van die heidene gebring het. Die tema word in die eerste helfte van die brief (Ef 1-3) gestel. Ef 4-6 bevat bevele in verband met die praktyk van die alledaagse Christelike lewe, as uitvloeisel van die ontvangs van die saligheid waarvan Ef 1-3 praat. Perikoop 4 (Ef 2.1-10) is die fokuspunt van die stelling van die tema. Dié feit word aangedui deur die makrostruktuur van Ef. 1-3. Die eerste en laaste perikoop omraam die twee groot gedeeltes van Efesiërs, as opening en slot.

Die proefskrif is die resultaat van die praktiese toepassing van 'n bepaalde benadering ten opsigte van semantiese relasies in redevoeringsanalise. Hierdie benadering is veral ontwikkel deur J.P. Louw en E.A. Nida. Die metode self is nie bespreek nie, omdat die doel van die proefskrif die praktiese toepassing van 'n metode was en nie 'n teoretiese evaluering daarvan nie. Ander benaderings as die spesifieke een is ook oorweeg en die ingeligte leser sal moontlik tekens daarvan in die proefskrif vind.

Alhoewel die werk uit 'n taalkundige oogpunt gedoen is, is teologiese werke ook in ag geneem, in 'n poging om die taalkundige kommentaar in perspektief te plaas.

6. BIBLIOGRAPHY

- Abbott, T.K. A critical and Exegetical Commentary on the Epistles to the Ephesians and to the Colossians International Critical Commentary. Clark, Edinburgh, 1922.
- Allan, J.A. The Epistle to the Ephesians Torch Bible Paperbacks. S.C.M. Press, London, 1959.
- Allan, J.A. The 'in Christ' Formula in Ephesians, New Testament Studies 5 (58-59), 54-62.
- Asmussen, D.H. Der Brief des Paulus an die Epheser Eine Herausforderung an die Macht. Breklum, Jensen, 1949.
- Barnard, A.C. Die Lewende Kerk volgens die Skrif. Nederduitse Gereformeerde Teologiese Tydskrif 12 (4, 1971) 261-266.
- Barnes, A. Notes on the New Testament. Ephesians, Philippians, Colossians Baker, Grand Rapids, Michigan, 1949 (11th impression, 1974).
- Barth, M. Ephesians. A New Translation with Introduction and Commentary the Anchor Bible Vol. 34 and 34A. Doubleday and Co., New York, 1974.
- Bouwman, G. De Brief aan die Efeziërs Het Nieuwe Testament vertaald en toegelicht onder redactie van W. Grossouw, B. van Iersel, F. Neirynch. Romem, Bussum, 1974.
- Bratcher, R.G. The Meaning of Sarx (flesh) in Paul's Letters. The Bible Translator 29 (2, 1978) 212-218.
- Bratcher, R.G.
and Nida, E.A. A Translator's Handbook on Paul's Letter to the Ephesians United Bible Societies, New York, 1982.
- Bright, L. (ed.) Paul 1 Scripture Discussion Commentary 10. Sheed and Ward,

- London, 1972.
- Bruce, F.F. The Epistle to the Ephesians Pickering and Inglis, London, 1961.
- Burkhill, T.A. Two into One: The Notion of Carnal Union in Mk 10:8, 1 Kor. 6:16, Eph. 5:31. Zeitschrift für die Neutestamentliche Wissenschaft 62 (1-2, 1971) 115-120.
- Caird, G.B. Paul's Letters from Prison Oxford University Press, 1976.
- Cambier, J. Le grand mystère concernant le Christ et son Eglise. Ephésiens 5, 22-33. Biblica 47 (1, 1966) 43-90.
- Caragounis, C. The Ephesian Mystery. Meaning and Content Uppsala University, Gleerup, 1977.
- Chadwick, E.G. Ephesians in Peek's Commentary on the Bible. Thomas Nelson, London, 1962.
- Chafe, W.L. Meaning and the Structure of Language University of Chicago Press, Chicago, 1970.
- Chomsky, N. Questions of Form and Interpretation. Linguistic Analysis 1 (1, 1975) 75-109.
- Chomsky, N. Studies on Semantics in Generative Grammar Mouton, The Hague, 1972.
- Cole, R.W. (ed.) Current Issues in Linguistic Theory Indiana University Press, Bloomington, 1979.
- Colville of Culrose Blind or Hard of Heart? Theology 69 (1966) 171.
- Coseriu, E. and
- Geckler, H. Linguistics and Semantics. Current Trends in Linguistics 12 (1974) 103-171).
- Coutts, J. Eph 1:3-14 and 1 Pet 1:3-12 New Testament Studies 3 (1956-57), 115-27.
- Cross, F.L. (ed.) Studies in Ephesians. Mowbray, London, 1956.

Véroni Krüger 1982

- Davidson, D. and Harman, G. (eds.) Semantics of Natural Language Reidel, 1972.
- De Groot, A.W. Inleiding tot de Algemene Taalwetenschap Wolters, Groningen, 1962.
- Deissman, A. Bible Studies Clark Edinburgh, 1909.
- De Zwaan, J. De Efezenbrief van Paulus Bohn, Haarlem, 1927.
- Di Marco, A. Chiasmus in der Bibel 4. Linguistics Biblica 44, January, 1979.
- Dinneen, F.P. An Introduction to General Linguistics Holt, Rinehart and Winston, New York, 1967.
- Du Toit, G.D. Brief aan die Efesiërs C.S.V. Boekhandel, Stellenbosch, 1951.
- Ellicott, C.J. St. Paul's Epistle to the Ephesians Longmans Green, London, 1884.
- Fillmore, C.J. Pragmatics and the Description of Discourse. Berkely Studies in Syntax and Semantics Vol. 1 (5, 1974) Eds. C.J. Fillmore, G. Lakoff, R. Lakoff, University of California.
- Fodor, J. Semantics. Theories of Meaning in Generative Grammar Crowell, New York, 1977.
- Foulkes, F. The Epistle of Paul to the Ephesians. An Introduction and Commentary Tyndale, Michigan, 1963.
-
- Giavini, G. La Structure Litteraire d'Eph. II. 11-22. New Testament Studies 16 (2, 1970) 209-211.
- Givon, T. (ed.) Discourse and Syntax Syntax and Semantics Vol. 12. Academic Press, New York, 1979.
- Goodspeed, E.J. The Meaning of Ephesians University of Chicago Press, Chicago, 1933.
- Greek New Testament, 3rd edition, United Bible Societies, New York, 1975.
- Greijdanus, S. De Brieven van de Apostel Paulus aan de Efeziërs en de Filippenzen (Korte verklaring der Heilige Schrift met nieuwe vertaling) Kok, Kampen, 1973 (4th impression).
- Grimes, J.E. The Thread of Discourse Mouton, The Hague, 1975.

Véroni Krüger 1982

- Grosheide, F.W. De Brief van Paulus aan de Efeziërs Commentaar op het Nieuwe Testament Vol. 9. Kok, Kampen, 1960.
- Gunning, J.H. De Kerk van Christus Daamen, Rotterdam, 1903.
- Hendriksen, W. Ephesians Banner of Truth Trust, Edinburgh, 1967.
- Hodge, C. A Commentary on the Epistle to the Ephesians Baker, Grand Rapids, 1954.
- Houlden, J.H. Paul's Letters from Prison Pelican New Testament Commentaries, Pelican, London, 1970.
- Howard, G. The Head/Body Metaphors of Ephesians. New Testament Studies 20 (3, 1974) 350-6.
- Jayne, D. 'We' and 'you' in Ephesians 1:3-14. Expository Times 85 (5, 1974) 151-2.
- Kourie, C.E.T. Ev Χριστῶ in Ephesians University of South Africa, Pretoria, 1980.
- Kuyper, A. Het werk van de Heiligen Geest Kok, Kampen, 1927.
- Lincoln, A.T. A Re-examination of 'The Heavens'. New Testament Studies 19 (4, 1973) 468-483.
- Lindemann, A. Die Aufhebung der Zeit. Geschichtsverständnis und Eschatologie in Epheserbrief Gerd Mohn, Gütesloh, 1975.
- Lloyd-Jones, D.M. God's ultimate Purpose. An Exposition of Ephesians 1:1-23. Banner of Truth Trust, London, 1978.
- Lock, W. The Epistle to the Ephesians Westminster Commentaries. Methuen, London, 1929.
- Louw, J.P. Discourse Analysis in the Greek New Testament. The Bible Translator 24 (1973) 101-111.
- Louw, J.P. A Semantic Discourse Analysis of Romans Vol. 1 and 2. University of Pretoria, Pretoria, 1979.

Véroni Krüger 1982

- Louw, J.P. Semantics of New Testament Greek Fortress Press, Philadelphia, 1982.
- Lyons, J. Introduction to Theoretical Linguistics Cambridge University Press, 1968.
- Martin, R.P. An Epistle in Search of a Life-Setting. Expository Times 79 (10, 1968) 296-302.
- Macpherson, D. Ephesians Scripture Discussion Commentary 10, ed. L. Bright. Sheed and Ward, London, 1972.
- Mitton, C.L. The Epistle to the Ephesians Its Authorship, Origin, and Purpose. Clarendon Press, Oxford, 1951.
- Munro, W. Col. iii.18-iv.1 and Eph.v.21-vi.9: Evidences of a late Literary Stratum? New Testament Studies 18 (4, 1972) 434-447.
- New International Version of the Holy Bible, New York International Bible Society, 1978.
- Nida, E.A. Componential Analysis of Meaning Mouton, New York, 1975a.
- Nida, E.A. Exploring Semantic Structures Wilhelm Fink Verlag, Muenchen, 1975b.
- Nida, E.A. Introduction to Semantic Structures American Bible Society, New York, 1972.
- Nida, E.A. Signs, Sense, Translation University of Pretoria, Pretoria, 1981.
- Nida, E.A. and
- Taber, C.R. The Theory and Practice of Translation E.J. Brill, Leiden, 1969.
- Novum Testamentum Graece, Nestle-Aland, 26th edition, Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, 1979.
- O'Neill, J.C. Review of Kirby, J.C. Ephesians: Baptism and Pentecost. An Inquiry into the Structure and Purpose of the Epistle to the Ephesians. Journal of Theological Studies 20 (2.1969) 615-6.
- Percy, E. Problems der Kolosser-und Epheserbriefe Lund, Gleerup, 1946.

Véroni Krüger 1982

- Rayburn, S. Cosmic Transfiguration (Eph. 1.10). Church Quarterly Review 168 (367, 1967) 162-7.
- Reumann, J. Οἰκονομία - terms in Paul. New Testament Studies 13 (1966-67) 147-167.
- Roberts, J.H. Die Opbou van die Kerk volgens die Efese brief University of Groningen, Groningen, 1963.
- Roberts, J.H. Die Brief aan die Efesiërs Manuscript of commentary to be published by N.G. Kerkgewers, Johannesburg, 1982.
- Robertson, A.T. Word Pictures in the New Testament Broadman, Nashville, 1931 and 1951.
- Robinson, J.A.T. St. Paul's Epistle to the Ephesians Clark, London, 1922 (2nd edition).
- Salmond, S.D.F. The Epistle to the Ephesians Expositor's Greek Testament, Doran, New York (undated).
- Sampley, J.P. And the Two shall become one Flesh. A Study of Traditions in Ephesians 5:21-33 Cambridge University Press, 1971.
- Anter, M. The Text of Ephesians i.1. New Testament Studies 15 (2, 1973) 468-483).
- Schlier, H. Der Brief an die Epheser Patmos-Verlag, Dusseldorf, 1971.
- Schnackenburg, R. Strukturanalyse von Joh. 17. Biblische Zeitschrift 17 (1973) 67-8. 196-202.
- Theron, P.F. Christus, die Gees, Kerk, en Kosmos volgens Efesiërs 4:7-10. Ned. Geref. Teologiese Tydskrif 14 (3, 1973) 214-233.
- Today's English Version of the Bible, United Bible Societies, New York, 1976.
- Ullmann, S. Semantics: An Introduction to the Science of Meaning Blackwell, Oxford, 1962.
- Van Dijk, T.A. Text and Context. Explorations in the Semantics and pragmatics of Discourse Longman, New York, 1977.
- Van Leeuwen, J.A.C. Paulus' Zendingbrieven aan Efeze, Colosse, Filemon, en Thessalonika

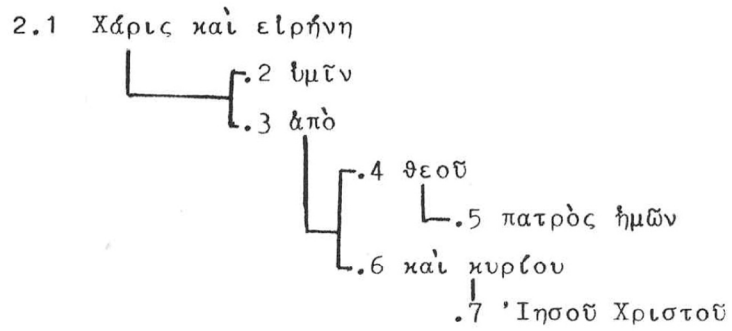
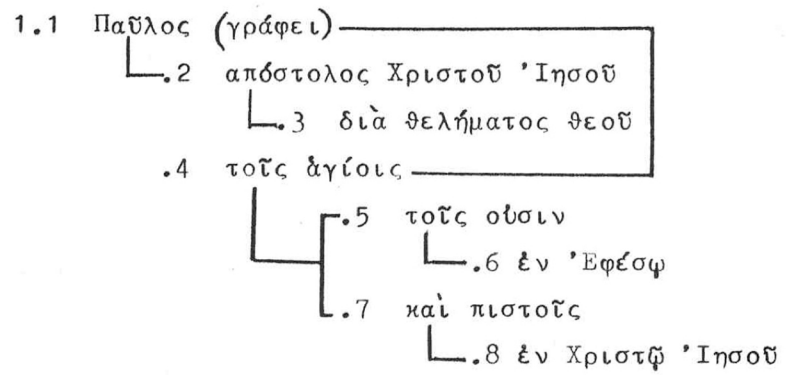
Véroni Krüger 1982

Kommentaar op het Nieuwe Testament aangegeven door S. Greijdanus en F.W. Grosheide. Van Bottenburg, Amsterdam, 1926.

White, J.L. The Form and Function of the Body of the Greek Letter Society of Biblical Literature, 1972.

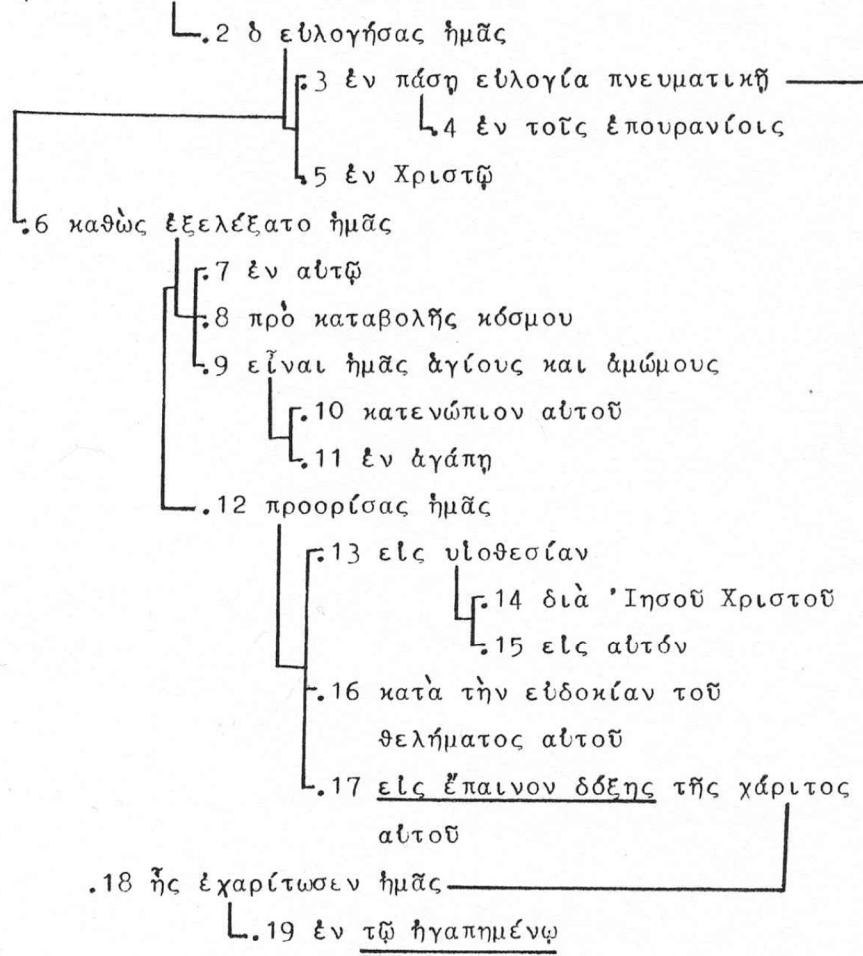
Yates, R. A Re-examination of Ephesians 1:23. Expository Times 83 (5, 1972) 146-151.

PERICOPE 1
EPHESIANS 1.1,2



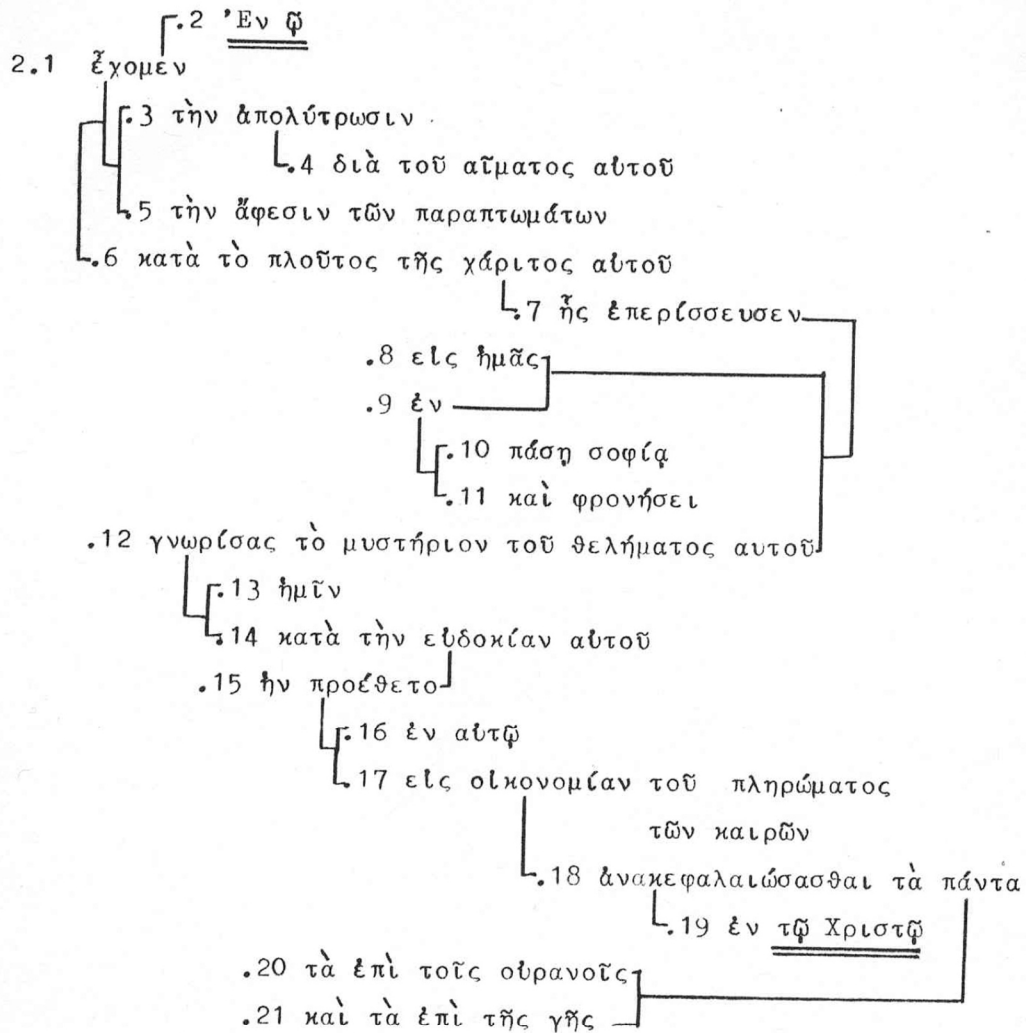
PERICOPE 2
EPHESIANS 1.3-14

1.1 εὐλογητος ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ



COLONS 2-4

PERICOPE 2 CONTINUED



PERICOPE 2 CONTINUED

3.1 έν αὐτῷ

↳.2 έν ᾧ ἐκλήρώθημεν

↳.3 προορίσθεντες

↳.4 κατὰ πρόθεσιν

↳.5 τοῦ τὰ πάντα ἐνεργοῦντος

↳.6 κατὰ τὴν βουλήν τοῦ θελήματος αὐτοῦ

↳.7 εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς

↳.8 τοὺς προηλπικότας

↳.9 έν τῷ Χριστῷ

↳.10 εἰς ἔπαινον δόξης αὐτοῦ

4.1 καὶ ὑμεῖς ἐσφραγίσθητε

↳.2 έν ᾧ

↳.3 τῷ πνεύματι τῆς ἐπαγγελίας

↳.4 τῷ ἁγίῳ

↳.5 ἀκούσαντες τὸν λόγον τῆς ἀληθείας

↳.6 τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας

ὑμῶν

↳.7 καὶ πιστεύσαντες

↳.8 έν ᾧ

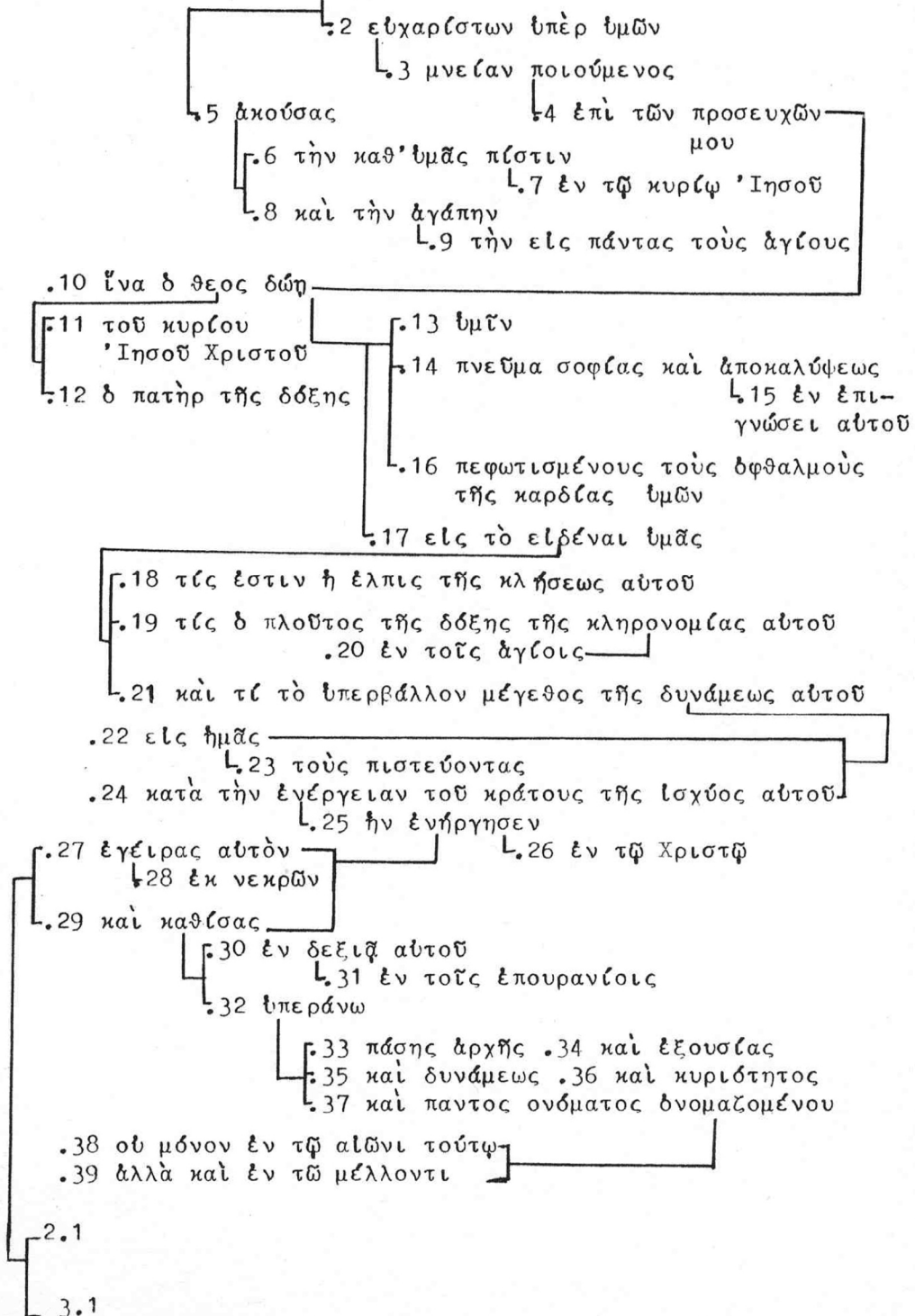
↳.9 ὃ ἐστὶν ἄρραβων τῆς κληρονομίας ἡμῶν

↳.10 εἰς ἀπολύτρωσιν τῆς περιποιήσεως

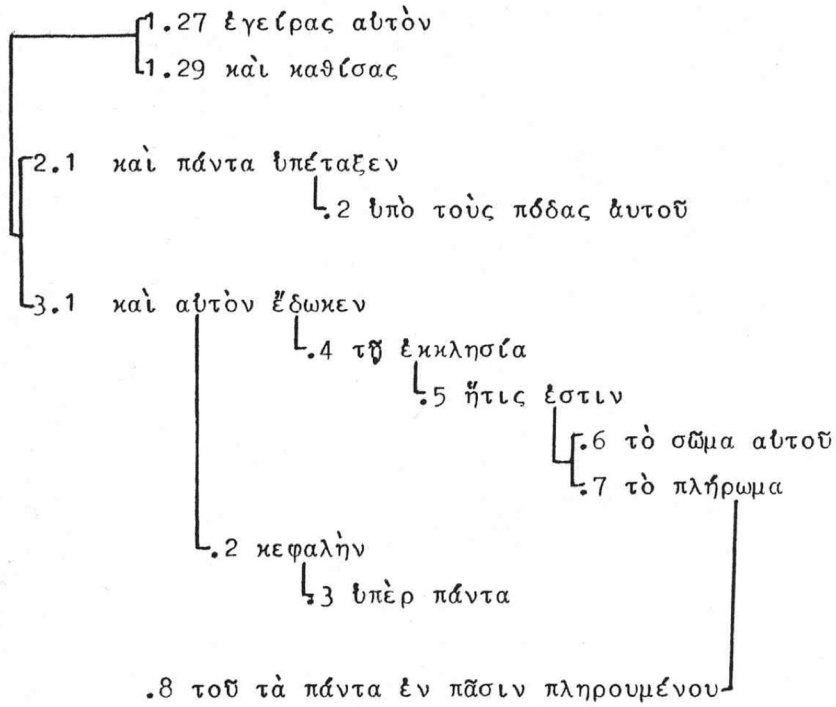
↳.11 εἰς ἔπαινον τῆς δόξης αὐτοῦ

PERICOPE 3
EPHESIANS 1.15-23

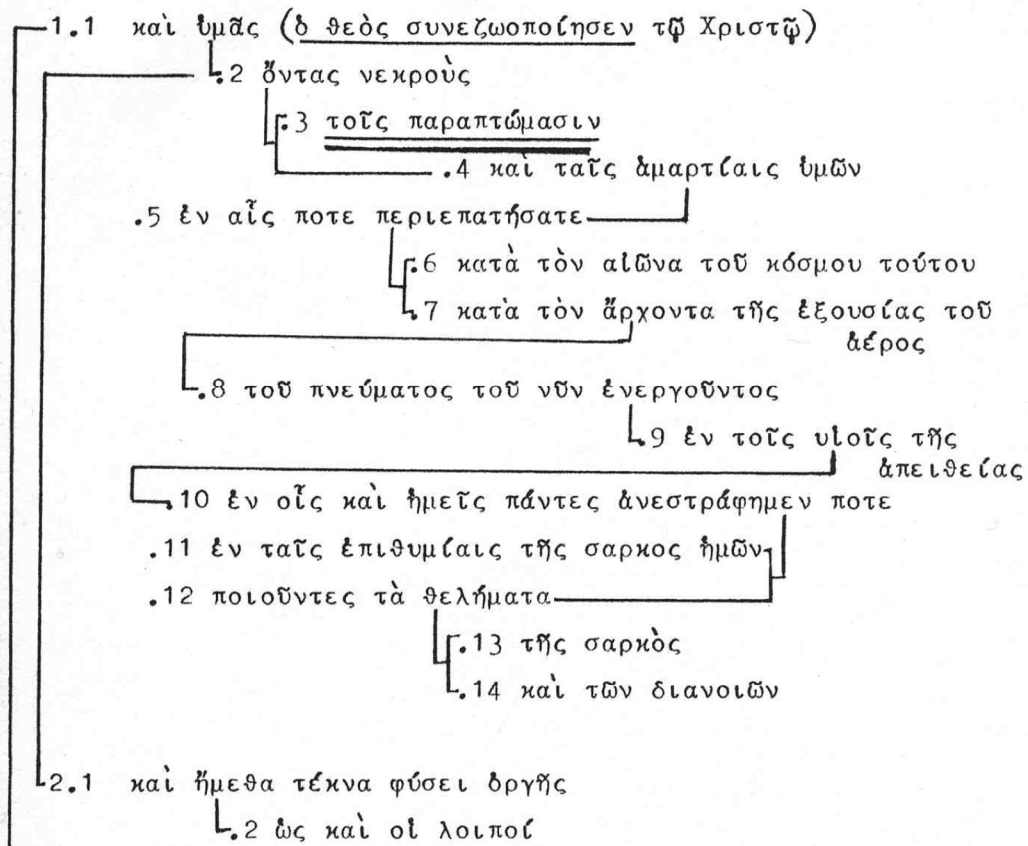
1.1 διὰ τοῦτο καὶ γὰρ οὐ παύομαι



PERICOPE 3 CONTINUED

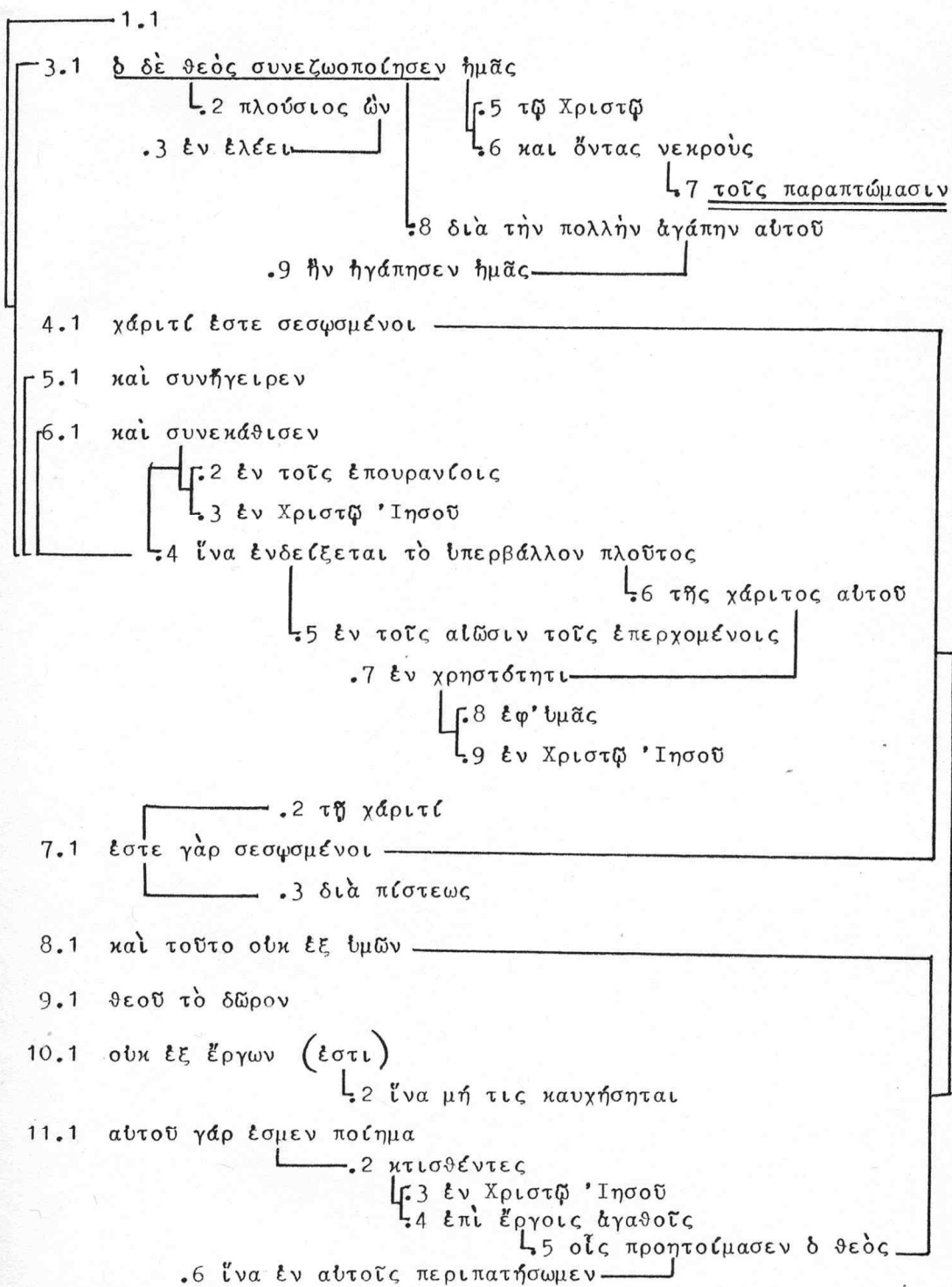


PERICOPE 4
EPHESIANS 2.1-10

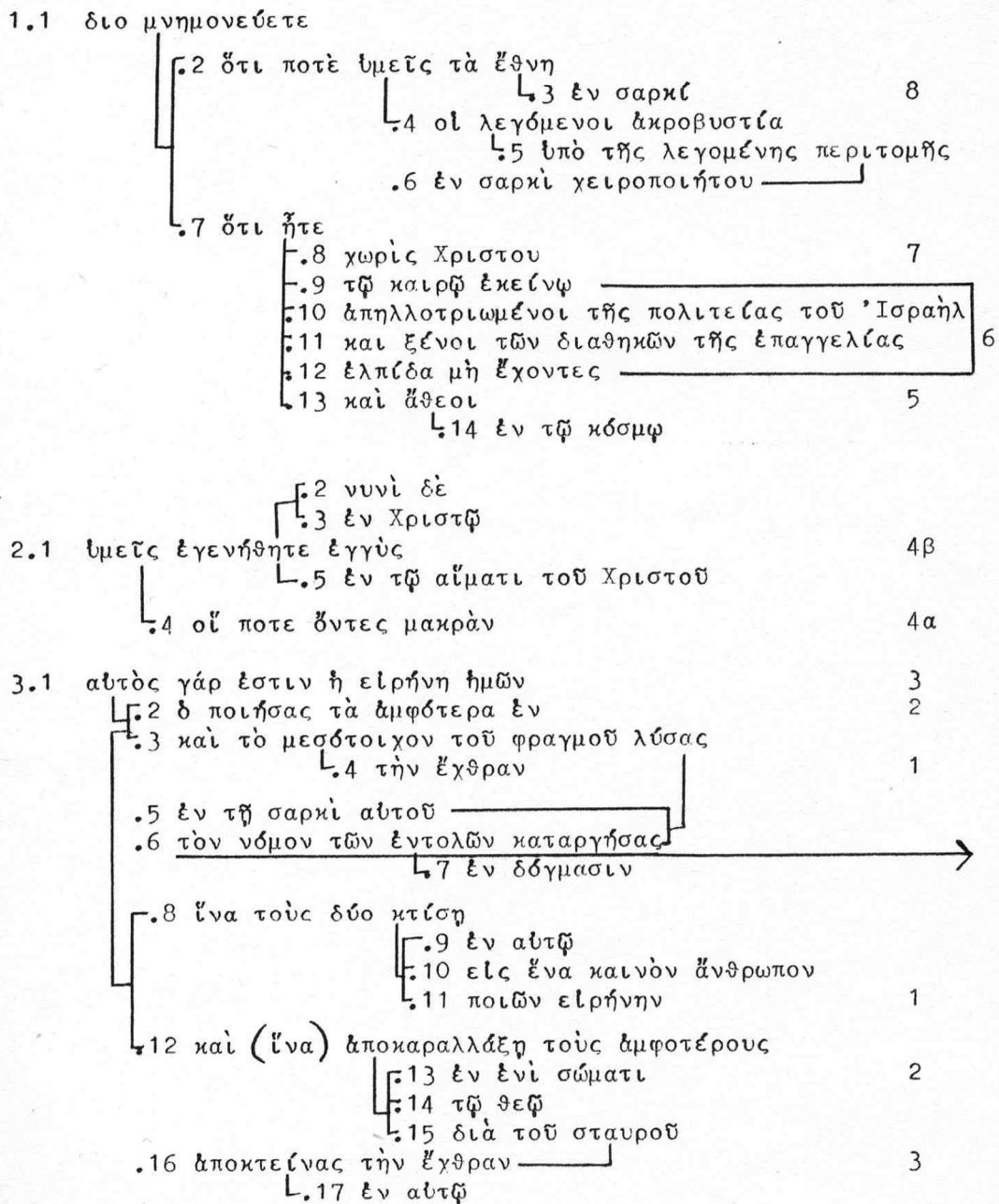


COLONS 3-6

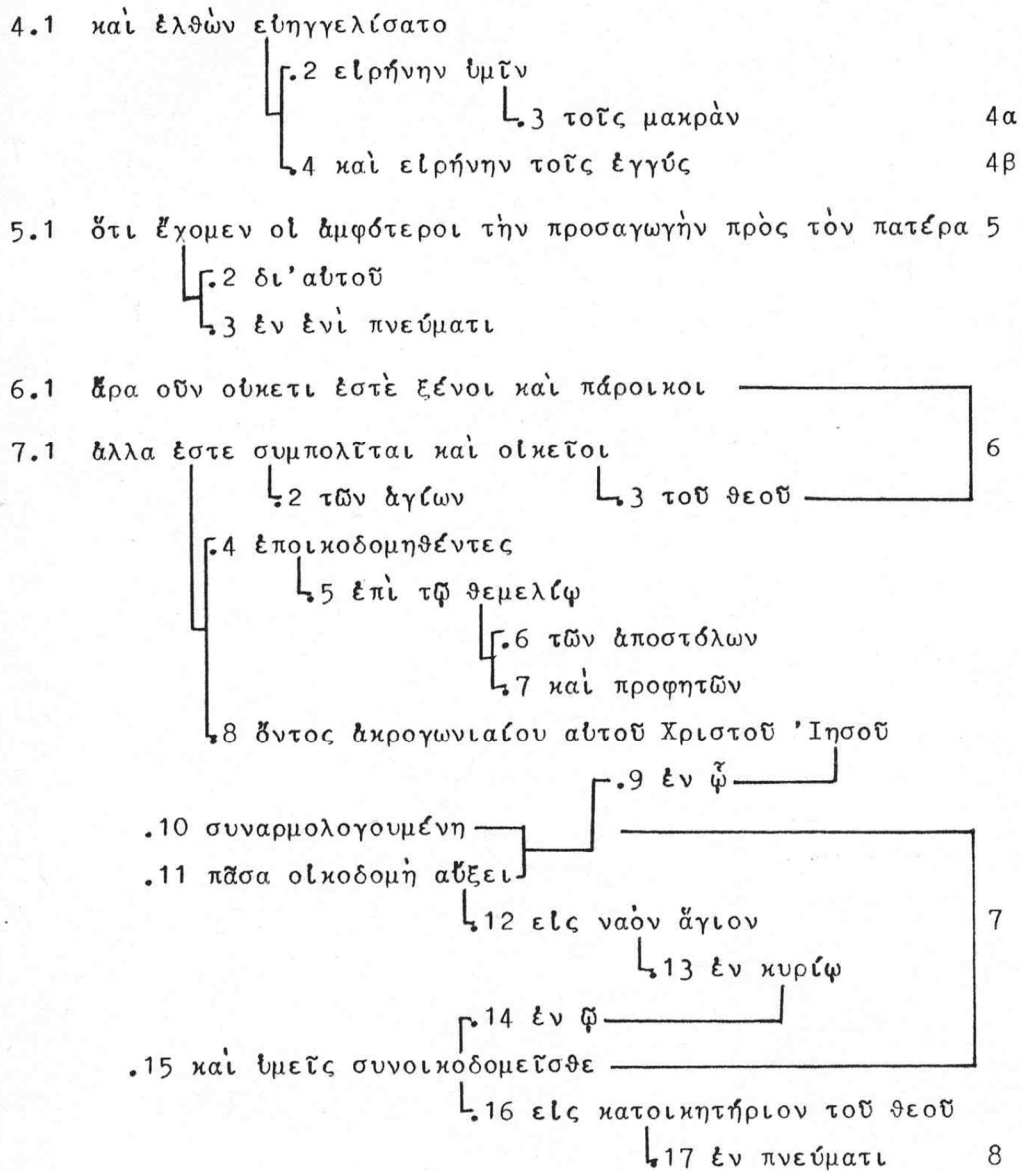
PERICOPE 4 CONTINUED



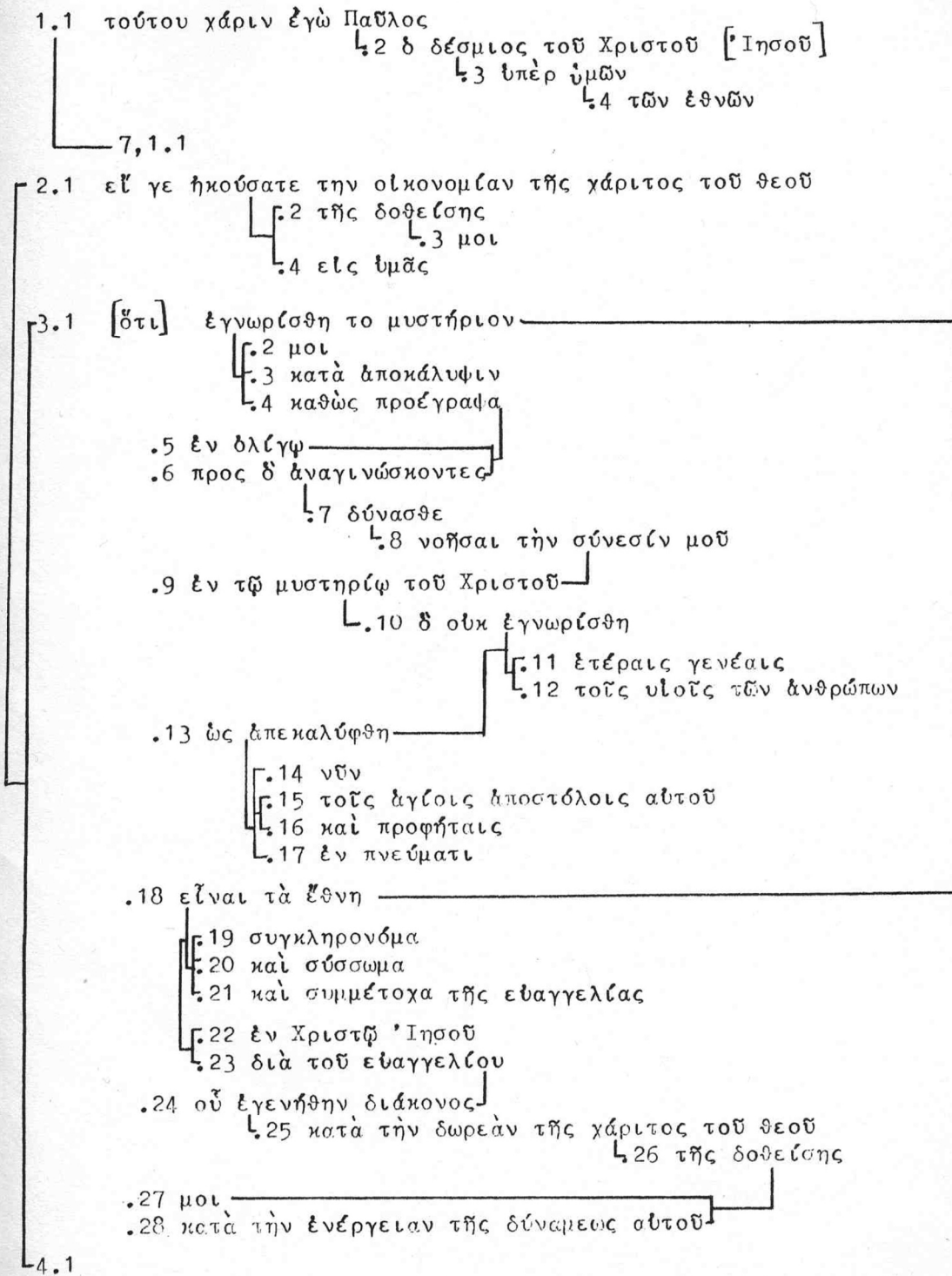
PERICOPE 5
EPHESIANS 2.11-22



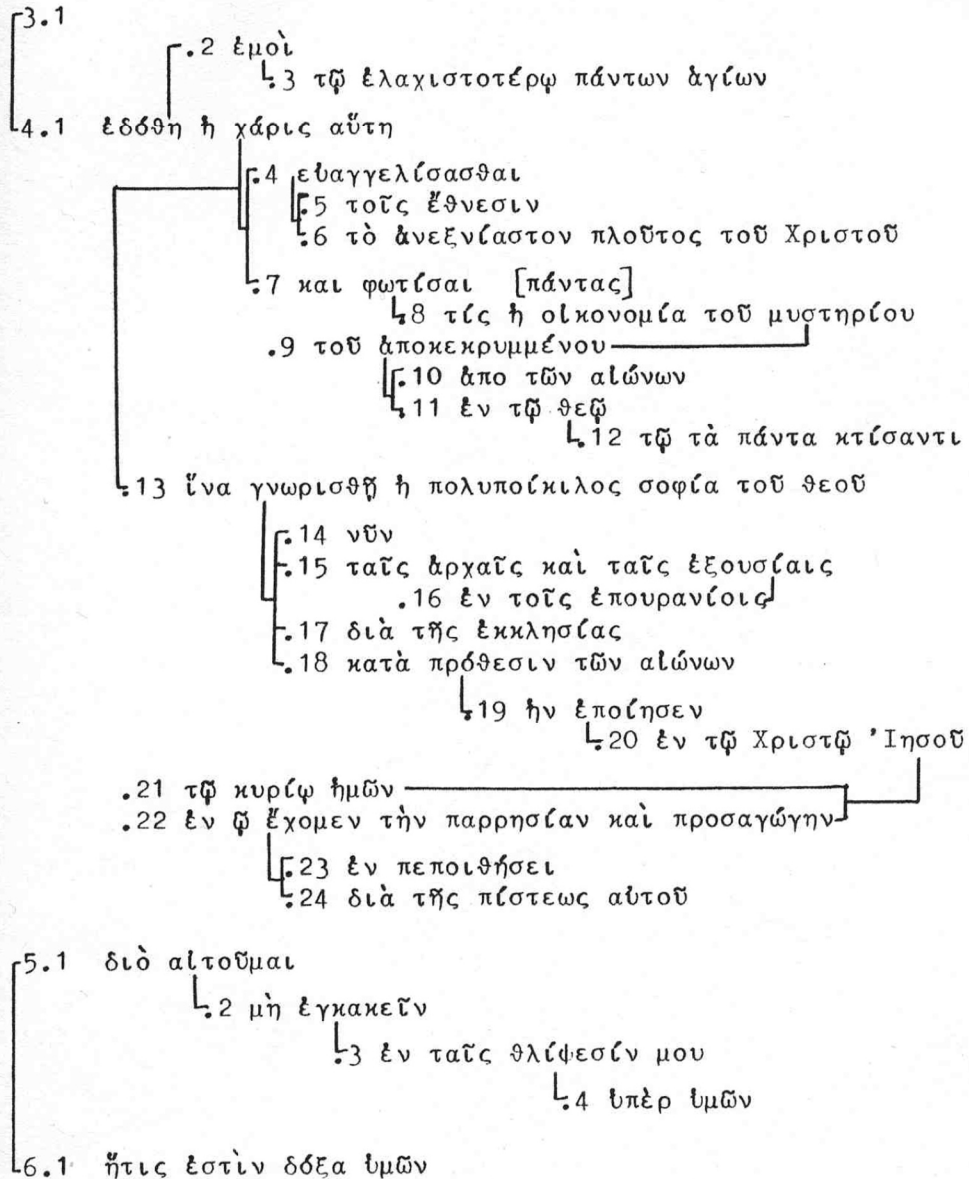
PERICOPE 5 CONTINUED



PERICOPE 6
EPHESIANS 3.1-13

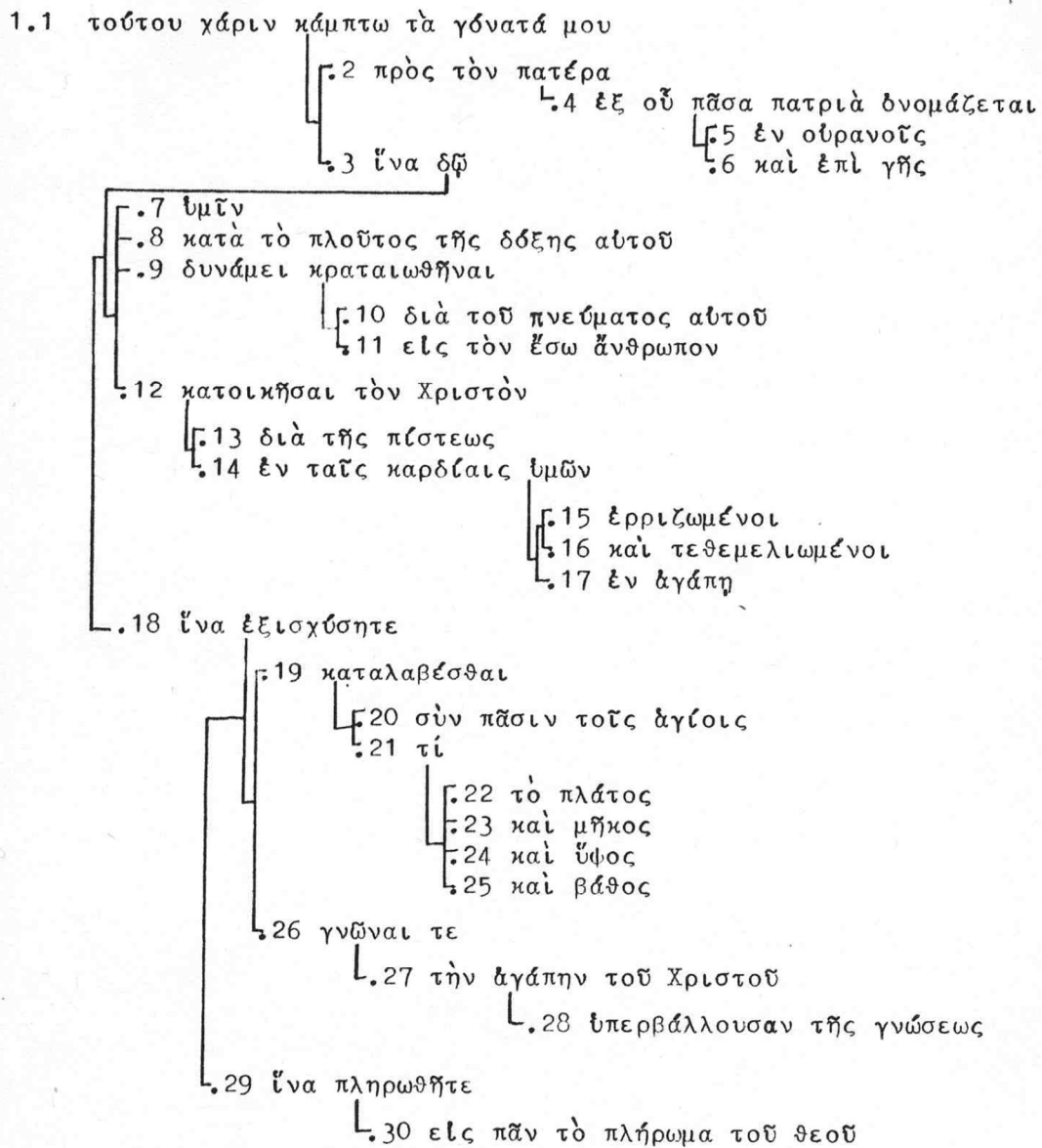


PERICOPE 6 CONTINUED

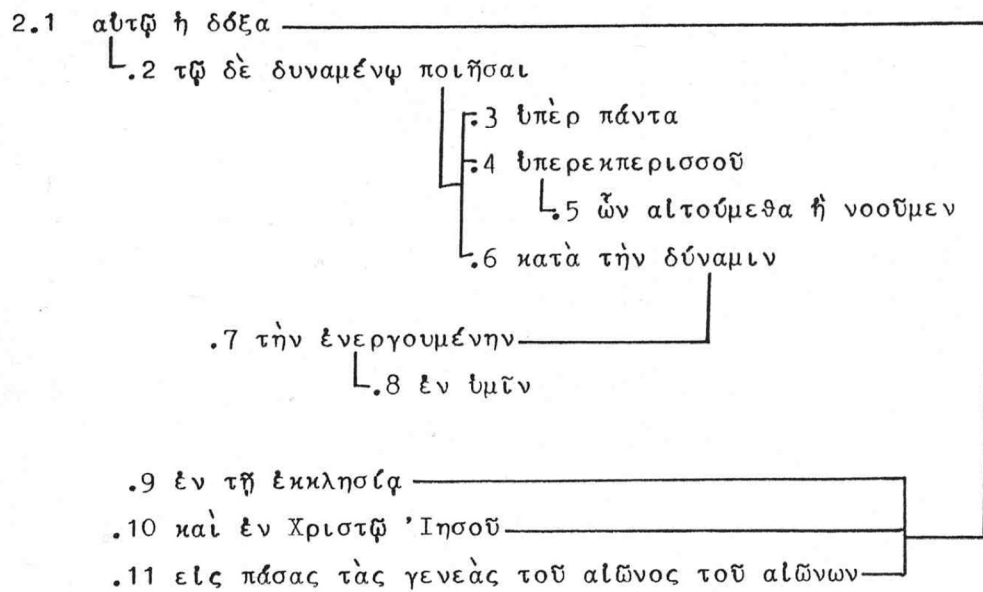


PERICOPE 7

EPHESIANS 3.14-21

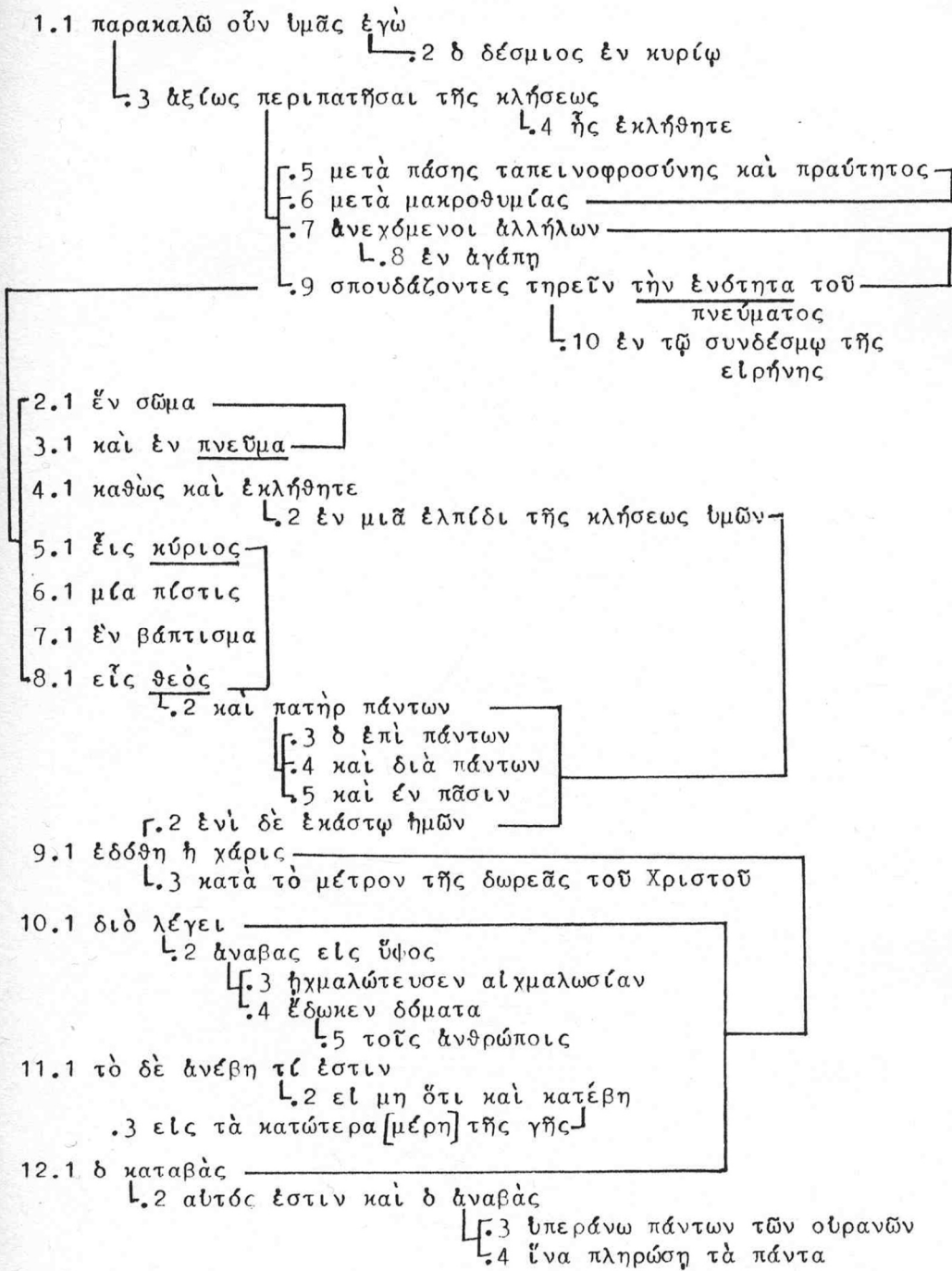


PERICOPE 7 CONTINUED



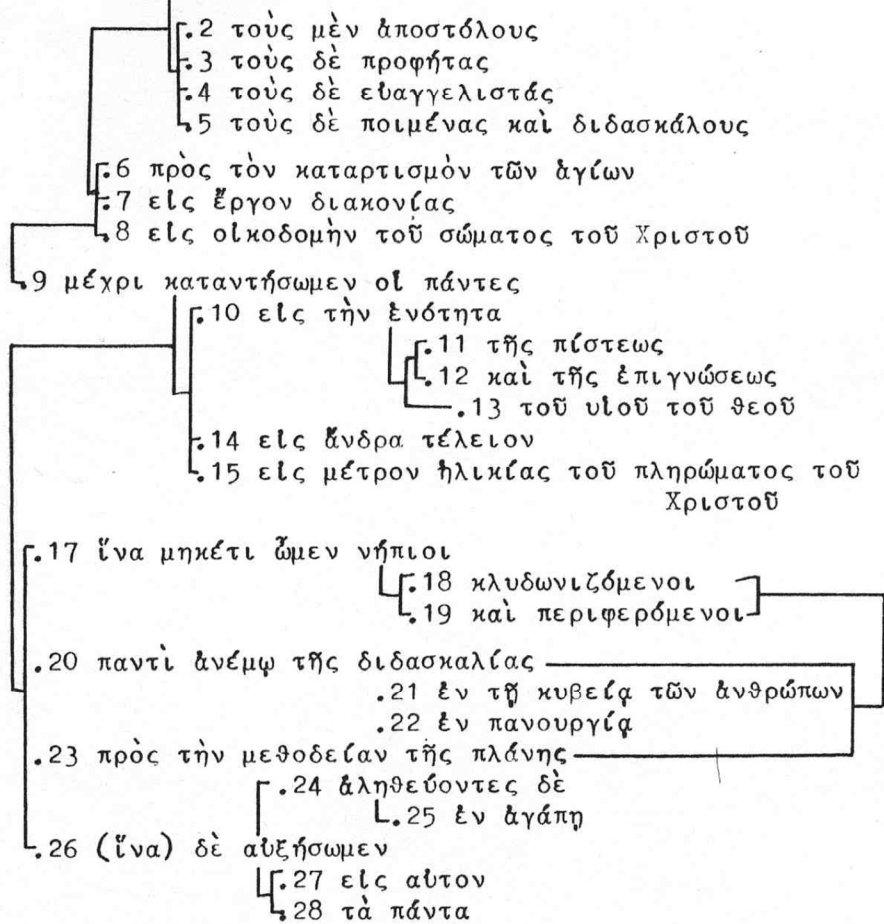
3.1 ἀμήν

PERICOPE 8
EPHESIANS 4.1-16

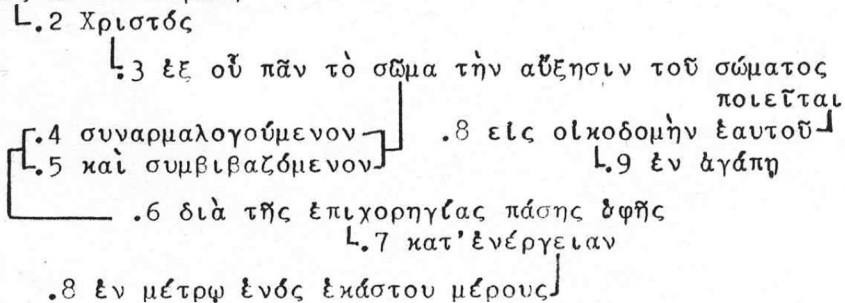


PERICOPE 8 CONTINUED

13.1 καὶ αὐτὸς ἔδωκεν

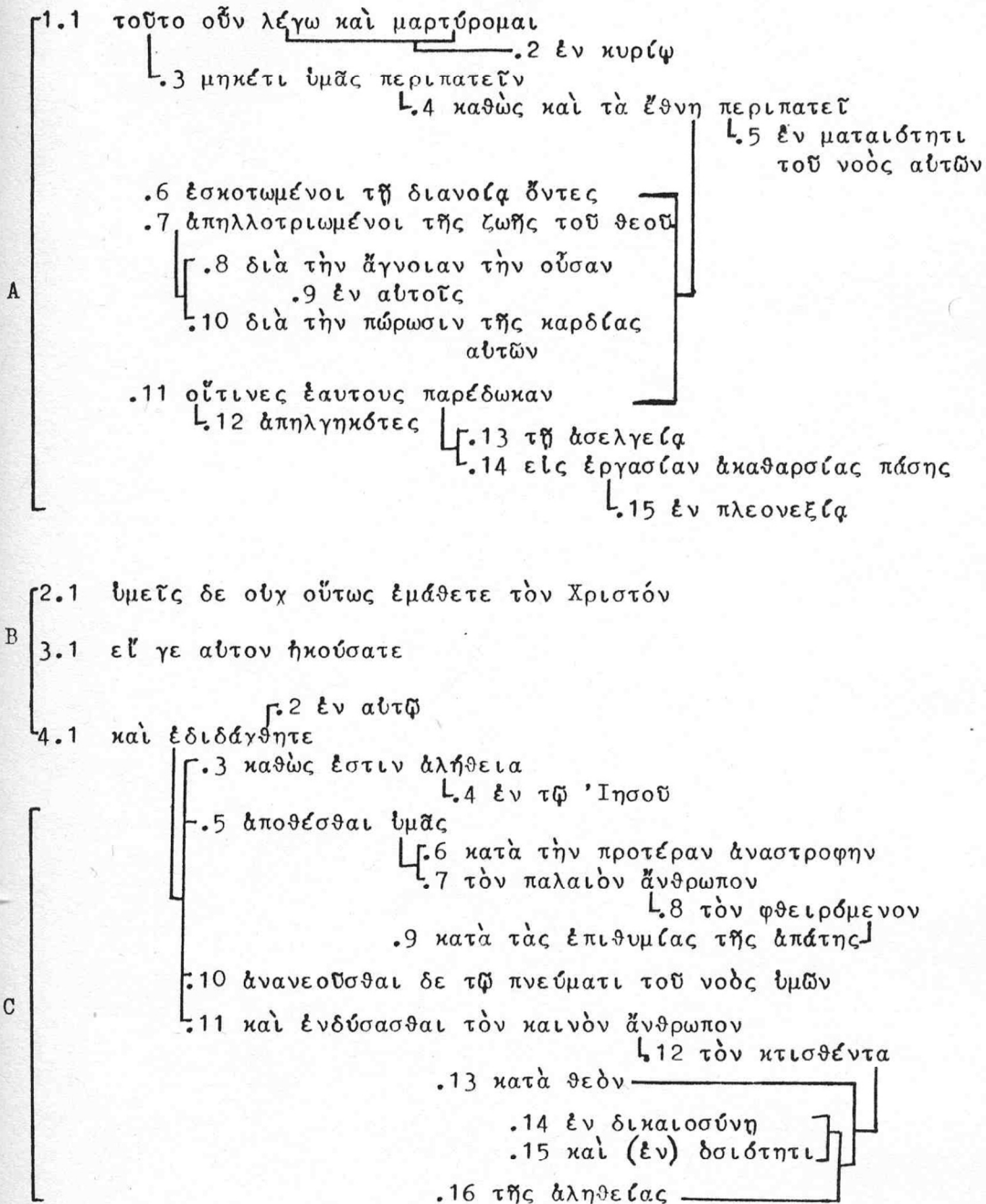


14.1 ὅς ἐστιν κεφαλὴ



PERICOPE 9

EPHESIANS 4.17-24



PERICOPE 10

EPHESIANS 4.25-5.5

- 1.1 διὸ λαλεῖτε ἀλήθειαν
 └┬.2 ἀποθέσθαι τὸ ψεῦδος
 └┬.3 ἕκαστος
 └┬.4 μετὰ τοῦ πλησίον αὐτοῦ
 └┬.5 ὅτι ἐσμεν ἀλλήλων μέλη
- 2.1 ὀργίζεσθε καὶ μὴ ἁμαρτάνετε
- 3.1 ὁ ἥλιος μὴ ἐπιδυέτω
 └┬.2 ἐπὶ [τῷ] παροργισμῷ ὑμῶν
- 4.1 μὴδὲ δίδοτε τόπον
 └┬.2 τῷ διαβόλῳ
- 5.1 ὁ κλέπτων μηκέτι κλεπτέτω
- 6.1 μᾶλλον δὲ κοπιάτω
 └┬.2 ἐργαζόμενος ταῖς [ιδίαις] χερσὶν τὸ ἀγαθόν
 └┬.3 ἵνα ἔχη μεταδιδόναι
 └┬.4 τῷ χρεῖαν ἔχοντι
- 7.1 πᾶς λόγος σαπρὸς μὴ ἐκπορεύεσθω
 └┬.2 ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν
- 8.1 ἀλλὰ
 └┬.2 εἴ τις ἀγαθὸς (ἐκπορεύεσθω)
 └┬.3 πρὸς οἰκοδομὴν τῆς χρείας
 └┬.4 ἵνα δῶ χάριν
 └┬.5 τοῖς ἀκούουσιν
- 9.1 καὶ μὴ λυπεῖτε τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον τοῦ θεοῦ
 └┬.2 ἐν ᾧ ἐσθραγίσθητε
 └┬.3 εἰς ἡμέραν ἀπολυτρώσεως
- 10.1 πᾶσα πικρία ἀρθήτω
 └┬.2 σὺν πάσῃ κακίᾳ
 └┬.3 ἀφ' ὑμῶν
- 11.1 καὶ θυμὸς " " " " "
- 12.1 καὶ ὀργὴ " " " " "
- 13.1 καὶ κραυγὴ " " " " "
- 14.1 καὶ βλασφημίαι " " " " "

PERICOPE 10 CONTINUED

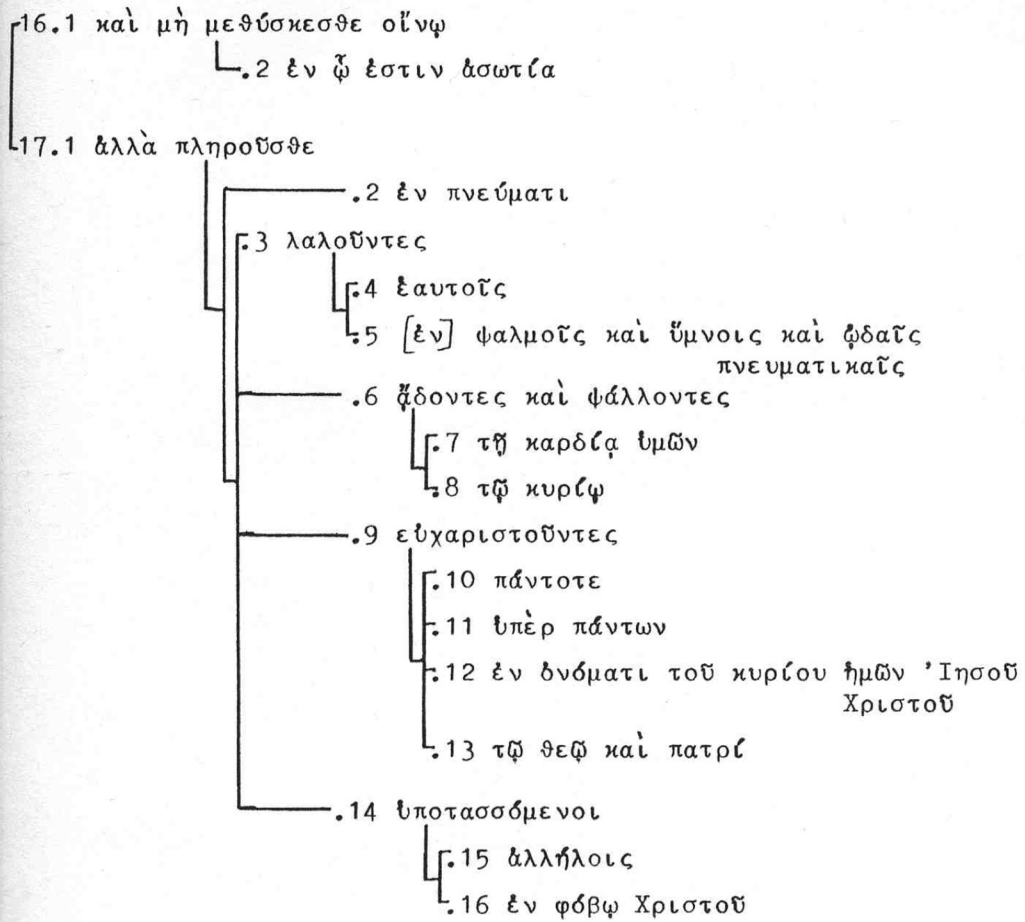
- 15.1 γίνεσθε [δέ] χρηστοί
 └──.3 εὐπλαγῆνοι
 └──.2 εἰς ἀλλήλους
 └──.4 χαριζόμενοι
 └──.5 ἑαυτοῖς
 └──.6 καθὼς καὶ ὁ θεὸς ἔχαρισατο
 └──.7 ὑμῖν
 └──.8 ἐν Χριστῷ
- 16.1 γίνεσθε οὖν μιμηταὶ τοῦ θεοῦ
 └──.2 ὡς τέκνα ἀγαπητά
- 17.1 καὶ περιπατεῖτε
 └──.2 ἐν ἀγάπῃ
 └──.3 καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς ἠγάπησεν ἡμᾶς
- 18.1 καὶ παρέδωκεν ἑαυτὸν
 └──.5 προσφορὰν καὶ θυσίαν
 └──.2 ὑπὲρ ἡμῶν
 └──.3 τῷ θεῷ
 └──.4 εἰς ὁσμὴν εὐωδίας
- 19.1 πορνεία δὲ μηδὲ ὀνομαζέσθω
 └──.2 ἐν ὑμῖν
 └──.3 καθὼς πρέπει ἀγίοις
- 20.1 καὶ ἀκαθαρσία πᾶσα " " "
- 21.1 ἢ πλεονεξία " " "
- 22.1 καὶ αἰσχροσύνη " " "
- 23.1 καὶ μωρολογία " " "
- 24.1 ἢ εὐτραπέλεια " " "
- 25.1 ἀλλ' οὐκ ἀνήκεν
- 26.1 ἀλλὰ μᾶλλον εὐχαριστία
- 27.1 τοῦτο γὰρ ἴστε γινώσκοντες ὅτι
 └──.2 πᾶς πόρνος οὐκ ἔχει
 └──.3 ἢ ἀκάθαρτος " "
 └──.4 ἢ πλεονέκτης " "
 └──.5 ὁ ἔστιν εἰδωλόατρός
 └──.6 κληρονομίαν
 └──.7 ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Χριστοῦ καὶ θεοῦ

PERICOPE 11

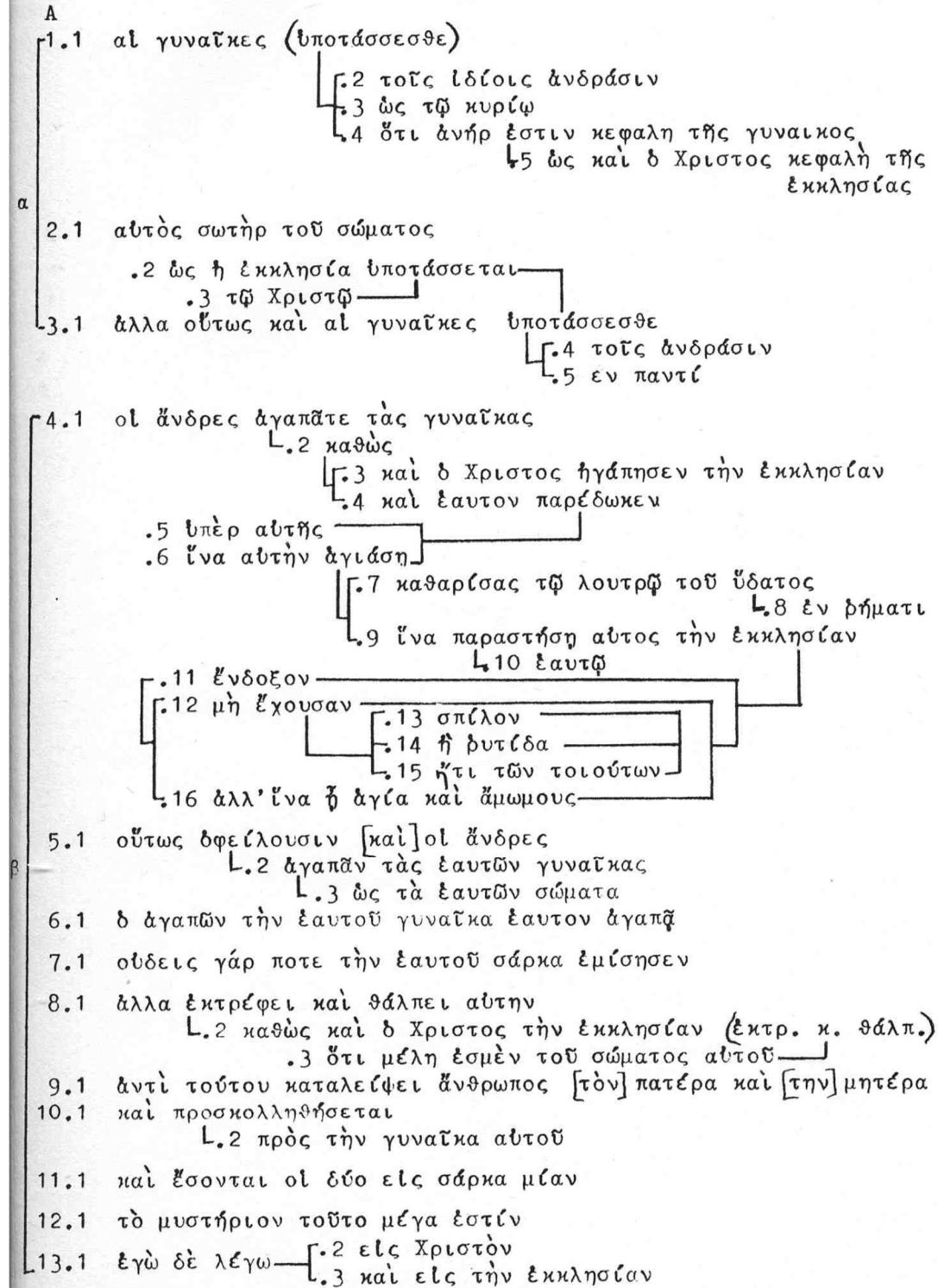
EPHESIANS 5.6-21

- 1.1 μηδείς ὑμᾶς ἀπατάτω κενοῖς λόγοις
 └.2 διὰ ταῦτα γὰρ ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ
 .3 ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας ─┘
- 2.1 μὴ οὖν γίνεσθε συμμετοχοὶ αὐτῶν
- 3.1 ἦτε γὰρ ποτε σκότος
- 4.1 νῦν δε (ἐστε) φῶς
 └.2 ἐν κυρίῳ
- └.2 ὡς τέκνα φωτός
- 5.1 περιπατεῖτε
- 6.1 δ γὰρ καρπὸς τοῦ φωτός
 └.2 ἐν πάσῃ ἀγαθωσύνῃ καὶ δικαιοσύνῃ καὶ ἀληθείᾳ
 └.3 δοκιμάζοντες τί ἐστὶν εὐάρεστον
 └.4 τῷ κυρίῳ
- 7.1 καὶ μὴ συγκοινωνεῖτε
 └.2 τοῖς ἔργοις τοῖς ἀκαρποῖς τοῦ σκοτους
- 8.1 μᾶλλον δὲ καὶ ἐλέγχετε
- 9.1 τὰ γὰρ κρυφῆ γινόμενα ἀσχηρὸν ἐστὶν καὶ λέγειν
 └.2 ὑπ' αὐτῶν
- 10.1 τὰ δὲ πάντα φανεροῦνται
 └.2 ἐλεγχόμενα
 └.3 ὑπὸ τοῦ φωτός
 └.4 πᾶν γὰρ τὸ φανερούμενον φῶς ἐστὶν
- 11.1 διὸ λέγει
 └.2 ἔγειρε δ καθεύδων
 └.3 καὶ ἀνάστα
 └.4 ἐκ τῶν νεκρῶν
 └.5 καὶ ἐπιφάσει σοι δ Χριστός
- 12.1 βλέπετε οὖν ἀκριβῶς πῶς περιπατεῖτε
- 13.1 μὴ (περιπατεῖτε) ὡς ἄσοφοι
 └.2 ἀλλ' ὡς σοφοί
 └.3 ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρὸν
 └.4 ὅτι αἱ ἡμέραι πονηραὶ εἰσιν
- └.2 διὰ τοῦτο
- 14.1 μὴ γίνεσθε ἄφρονες
- 15.1 ἀλλὰ συνίετε τί τὸ θέλημα τοῦ κυρίου

PERICOPE 11 CONTINUED



PERICOPE 12
EPHESIANS 5.22-6.9



PERICOPE 12 CONTINUED

A CONT.

- β 14.1 πλὴν καὶ ὑμεῖς οἱ καθ' ἓνα ἕκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα
ἀγαπάτω
L.2 οὕτως
L.3 ὡς ἑαυτόν
- α 15.1 ἡ δὲ γυνὴ ἵνα φοβῆται τὸν ἄνδρα

B

- 16.1 τὰ τέκνα ὑπακούετε
L.2 τοῖς γονεῦσιν ὑμῶν
L.3 [ἐν κυρίῳ]
L.4 τοῦτο γὰρ ἐστὶν δίκαιον
- 17.1 τίμα
L.2 τὸν πατέρα
L.3 καὶ τὴν μητέρα
- 18.1 ἥτις ἐστὶν ἐντολὴ
L.2 πρώτη
L.3 ἐν ἐπαγγελίᾳ
L.4 ἵνα εὖ σοι γένηται
L.5 καὶ (ἵνα) ἔσῃ μακροχρόνιος
L.6 ἐπὶ τῆς γῆς
- 19.1 καὶ οἱ πατέρες μὴ παροργίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν
- 20.1 ἀλλὰ ἐκτρέφετε αὐτὰ
L.2 ἐν παιδείᾳ καὶ νουθεσίᾳ κυρίου

C

- 21.1 οἱ δοῦλοι ὑπακούετε
L.2 τοῖς κυρίοις
L.3 κατὰ σάρκα
L.4 μετὰ φόβου καὶ τρόμου
L.5 ἐν ἀπλότητι τῆς καρδίας ὑμῶν
L.6 ὡς τῷ Χριστῷ
L.7 μὴ κατ' ὀφθαλμοδουλίαν
L.8 ὡς ἀνθρωπάρεσκοι
L.9 ἀλλ' ποιῶντες τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ
L.10 ὡς δοῦλοι Χριστοῦ
L.11 ἐκ ψυχῆς
L.12 μετ' εὐνοίας δουλεύοντες
L.13 ὡς τῷ κυρίῳ καὶ οὐκ ἀνθρώποις
L.14 εἰδοτες ὅτι
L.15 ἕκαστος τοῦτο κομίζεται
L.16 εἴτε δοῦλος εἴτε ἐλεύθερος
L.17 παρὰ κυρίου
L.18 εἰάν τι ποιῆσῃ ἀγαθόν

PERICOPE 12 CONTINUED

C CONT.

22.1 καὶ οἱ κύριοι τὰ αὐτὰ ποιεῖτε

.2 πρὸς αὐτούς

.3 ἀνιέντες τὴν ἀπειλήν

.4 εἰδότες ὅτι

.5 καὶ αὐτῶν καὶ ὑμῶν

.6 ὁ κύριος ἐστὶν ἐν οὐρανοῖς

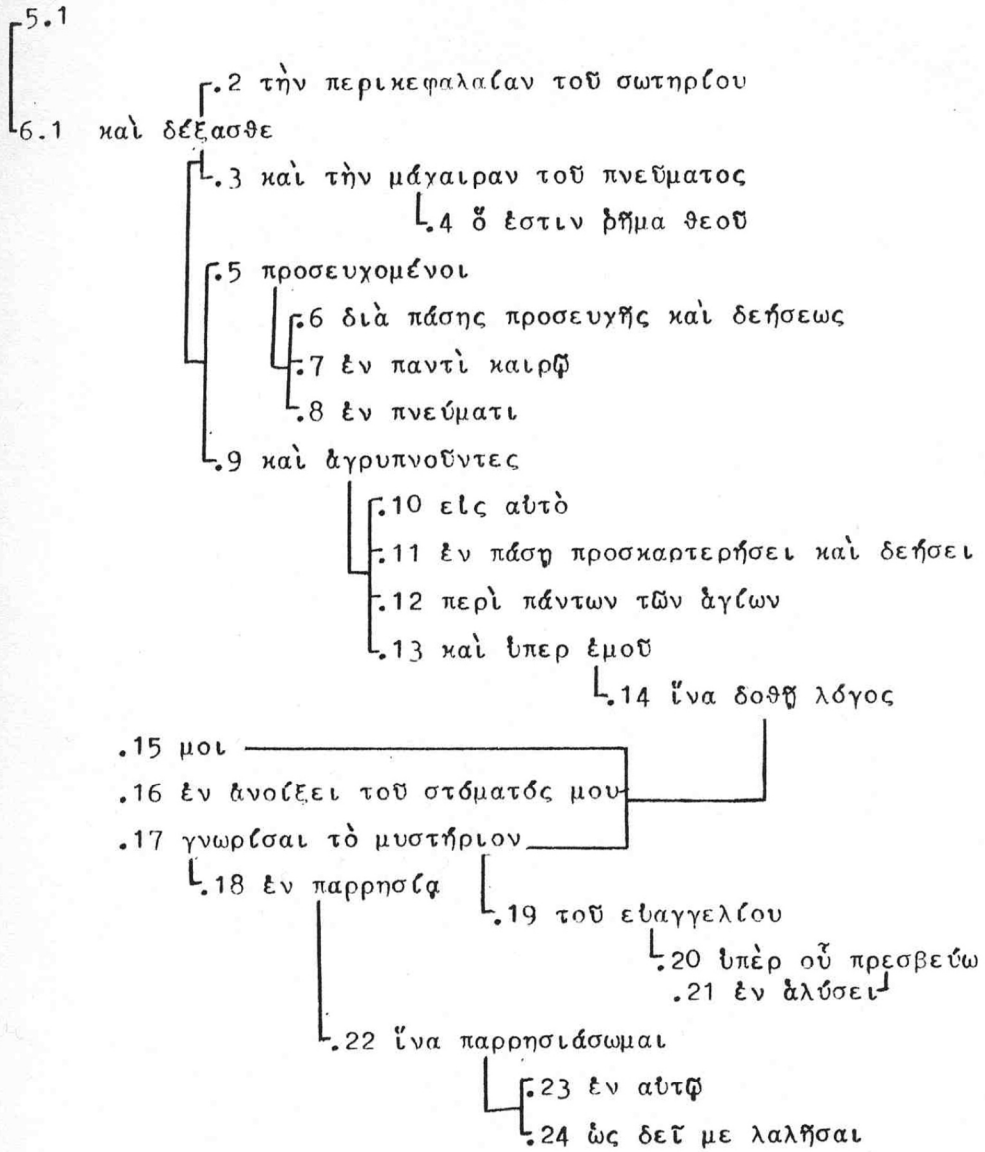
.7 καὶ προσωλημψα οὐκ ἔστιν παρ'

αὐτῶν

PERICOPE 13
EPHESIANS 6.10-20

- 1.1 τοῦ λοιποῦ ἐνδυναμοῦσθε
 - └.2 ἐν κυρίῳ
 - └.3 καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐτοῦ
- 2.1 ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ
 - └.2 πρὸς τὸ δύνασθαι ὑμᾶς
 - └.3 στήναι
 - └.4 πρὸς τὰς μεθοδείας τοῦ διαβόλου
- 3.1 ὅτι ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη
 - └.2 οὐκ πρὸς αἷμα καὶ σάρκα
 - └.3 ἀλλὰ
 - └.4 πρὸς τὰς ἀρχάς
 - └.5 πρὸς τὰς ἐξουσίας
 - └.6 πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τούτου
 - └.7 πρὸς τὰ πνευματικά τῆς πονηρίας
 - └.8 ἐν τοῖς ἐπουρανίοις
- 4.1 ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ
 - └.2 διὰ τοῦτο
 - └.3 ἵνα δυνηθῆτε
 - └.4 ἀντιστήναι
 - └.5 ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς πονηρᾶς
 - └.6 καὶ στήναι
 - └.7 ἅπαντα κατεργασάμενοι
- 5.1 στήτε οὖν
 - └.2 περιζωσάμενοι τὴν ὀσφὺν ὑμῶν
 - └.3 ἐν ἀληθείᾳ
 - └.4 καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης
 - └.5 καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας
 - └.6 ἐν ἐτοιμασίᾳ τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης
 - └.7 ἐν πᾶσιν
 - └.8 ἀναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως
 - └.9 ἐν ᾧ δυνήσεσθε
 - └.10 πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ σβέσαι
 - └.11 τὰ πεπυρωμένα
- 6.1

PERICOPE 13 CONTINUED



PERICOPE 14
EPHESIANS 6.21-24

